

2019

Rapport Annuel

**THEATERSCHAFFENDE SCHWEIZ
PROFESSIONALISTI DELLO SPETTACOLO SVIZZERA
PROFESSIONNELS DU SPECTACLE SUISSE**

SOMMAIRE

3 EDITORIAL

4 BRANCHE D'ACTIVITE: ASSOCIATION PROFESSIONNELLE

5 SERVICES

- 5 Conseils juridiques et en assurances
- 5 Information et modèles
- 6 Cachets et salaires indicatifs
- 6 Comptabilité
- 6 Fonds théâtre-vidéo
- 6 Fonds arts de la scène Pro Helvetia
- 7 Bourses SSA – t. pour les autrices et auteurs des arts du spectacle
- 8 Réseaux de programmatrices et programmeurs
- 8 Rabais SUISA
- 8 schauspieler.ch
- 8 Réductions
- 9 Promotion des compétences / formation continue

10 POLITIQUE CULTURELLE ET ASSURANCE SOCIALE

- 10 Au niveau national et international
- 11 Sécurité sociale
- 12 Dans les 7 groupes régionaux

17 COLLABORATION ET RÉSEAUTAGE

- 17 Partenaires en Suisse
- 17 Partenaires internationaux

18 ASSOCIATION

- 18 Membres
- 18 Assemblée générale
- 18 Finances
- 18 Comité
- 19 Bureaux
- 19 Patronage petites scènes en Suisse

20 BRANCHE D'ACTIVITE: BOURSE SUISSE AUX SPECTACLES

21 BOURSE SUISSE AUX SPECTACLES 2019

- 23 Prix suisse de la scène
- 23 Partenariats internationaux
- 24 Finances Bourse Suisse aux Spectacles

EDITORIAL

Phase critique

Dans le secteur privé, environ la moitié des fusions échoue. Oui, c'est évident, la fusion formelle de deux entreprises ne suffit pas; non, c'est la mise en œuvre de cette fusion qui est décisive. Et celle-ci ne prend pas moins de trois à cinq ans! Au cours de cette phase critique, on détermine si et comment l'entité fusionnée s'en sort, comment elle s'organise et si elle réussit à convaincre ses membres et ses collaborateurs.

Ainsi, outre la politique culturelle (Message culture 2021-24) et les services permanents (conseil juridique, services comptables, Bourse Suisse aux Spectacles, Fonds arts de la scène, etc.), c'est surtout la mise en œuvre de la fusion qui nous a occupée en 2019. Et elle nous occupe encore! Pour mener à bien le rapprochement de deux associations, il faut de la curiosité intellectuelle, de l'ouverture d'esprit, du temps et de l'argent. Heureusement, nous sommes sur la bonne voie!

t. est une association active dans toute la Suisse depuis qu'elle a été fondée en 2018. «Dans toute la Suisse» ne veut rien dire tant que des actions concrètes n'ont pas été menées pour que cette fonction devienne une réalité nationale. C'est pourquoi nous avons investi beaucoup d'énergie l'année passée dans le réseautage en Romandie et au Tessin. Et cela continue! Nous nous réjouissons tout particulièrement de la création début 2020 des groupes régionaux t.Svizzera italiana et t.Valais. Ce déploiement signifie que neuf groupes régionaux de notre association s'engagent désormais pour la politique culturelle régionale et les préoccupations locales, et qu'ils prennent régulièrement le pouls de la situation en sondant nos membres sur le terrain.

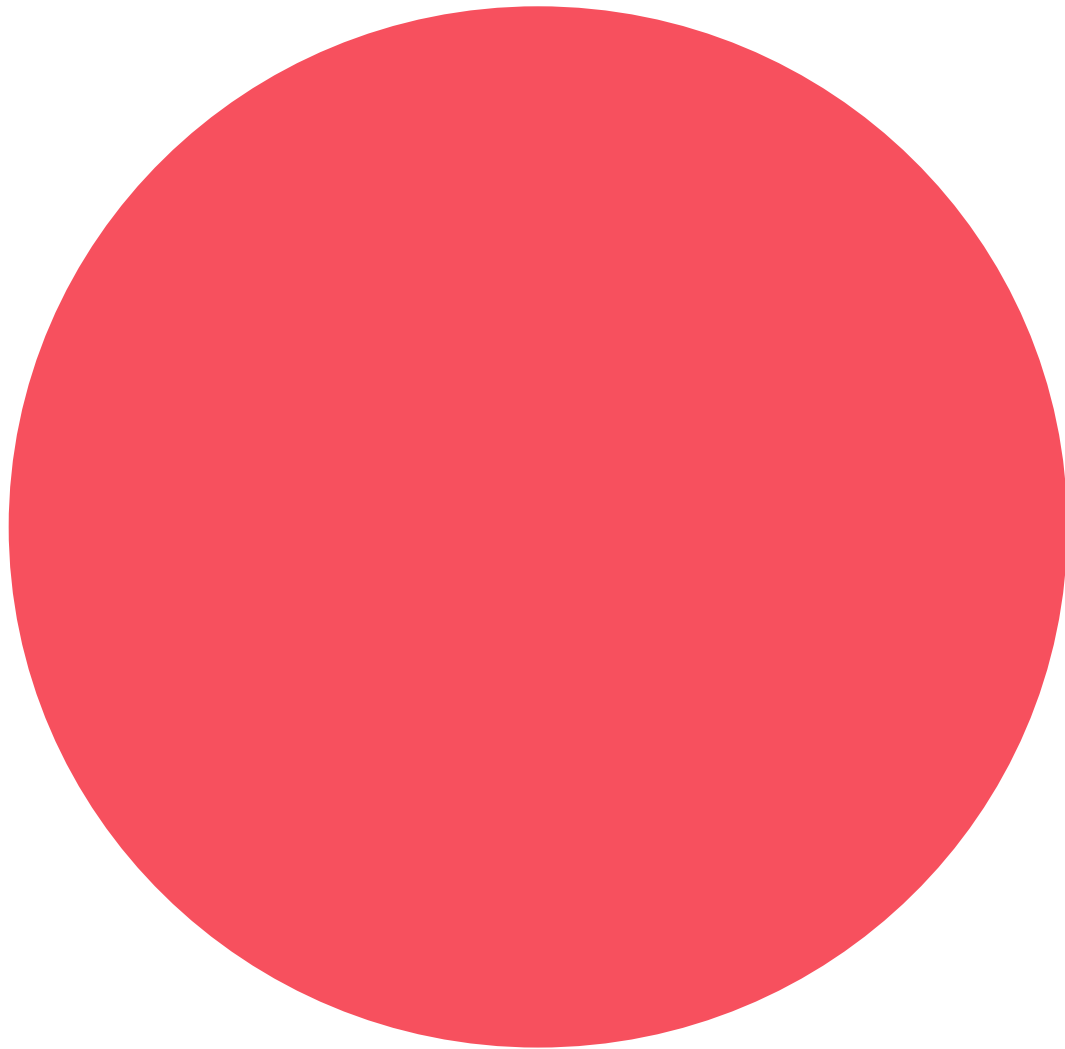
J'étais moi aussi sur le terrain d'ailleurs: en participant au symposium «... oui elle existe bien: la scène théâtrale de Suisse orientale» au fabriggli Buchs. Savez-vous au juste où se trouve Buchs? Nationale, vraiment? Mais plus important encore que nos connaissances géographiques: qu'est-ce qui nous pousse à être des professionnels du spectacle? Sommes-nous solidaires? Est-ce que t. vous inspire? Votre ancienne association hante-t-elle toujours votre esprit et votre cœur? Qu'attendez-vous de votre association professionnelle? Ces questions m'intéressent. Dans toute la Suisse. Écrivez-moi:

sandra.kuenzi@tpunkt.ch

Sandra Künzi, Présidente de t.

PS: Vous trouverez [ici](#) le travail de diplôme de notre directrice Claudia Galli avec de nombreuses informations importantes sur l'environnement et la structure de notre association.

**BRANCHE
D'ACTIVITE**



**ASSOCIATION
PROFESSION-
NELLE**

SERVICES

Conseils juridiques et en assurances

En 2019, t. a traité plus de 150 conseils juridiques prodigués à des professionnels du spectacle, des compagnies de théâtre, des productrices-eurs et des agences. Le bureau de t. a clarifié des questions concernant les assurances sociales, le droit du travail, les formes juridiques pour les productrices-eurs ainsi que le droit d'auteur et les droits voisins. Plusieurs avocat-e-s ont soutenu le travail de conseil et ont conseillé les membres de t. dans des litiges juridiques, notamment ceux concernant la protection des noms, le chômage, les droits d'auteur et les droits de la personne ainsi que les contrats de travail. En mars 2019 t. a donné un cours aux étudiant-e-s de la Haute école d'art de Zurich ZHdK sur les formes juridiques pour les productrices-eurs et sur les droits d'auteur et les droits voisins. Au cours de l'année sous revue, t. a également fourni des informations juridiques spécifiques aux membres de l'ASSITEJ, l'Association Internationale du Théâtre pour l'Enfance et la Jeunesse.

En 2019, t. a acquis des connaissances dans le domaine de l'information juridique en allemand et en français qu'elle a transmises au sein de sa jeune équipe. Les membres italophones sont désormais conseillés sur place par un membre du comité.

Les conseillers indépendants en assurances de sennest ag proposent aux membres de t. des contrats collectifs pour les indemnités journalières de maladie et d'autres contrats entre autres dans le domaine des assurances accidents et de la responsabilité civile. Plusieurs membres de t. ont profité des conseils gratuits de l'équipe de sennest ag au cours de l'année sous revue.

Information et modèles

Le site web de la nouvelle association t. a été mis en ligne à l'adresse www.tpunkt.ch, www.tpoint.ch, www.tpunto.ch courant avril 2019. t. a développé la nouvelle identité visuelle (logo, en-têtes de lettres, site web, médias numériques, newsletter) en collaboration avec une agence zurichoise. Pour ce faire, diverses nouvelles solutions de base de données ont été testées avec des experts afin d'assurer le flux d'informations entre le site web et la base de données. Les sept groupes régionaux disposent de sous-pages sur le site web t. qu'ils gèrent de manière indépendante.

Le nouveau site propose des fiches d'information sur les formes juridiques pour les compagnies théâtrales ainsi que des modèles pour la création d'une association. Des informations sur les assurances sociales en Suisse et sur les engagements dans les pays voisins sont également accessibles à tous les professionnels du spectacle. Une recommandation sur la coopération entre les artistes et les agences peut être commandée auprès du bureau de t.

Cinq newsletters nationales, trilingues allemand, français et italien, ont été envoyés aux partenaires, aux lectrices et lecteurs intéressé-e-s et aux membres, au cours de l'année sous revue. Désormais, les newsletters régionales sont également envoyés directement par les sept groupes régionaux de t.

Cachets et salaires indicatifs

t. s'engage pour des salaires équitables dans le théâtre indépendant, comme le stipule la brochure Cachets et salaires indicatifs pour les professions dans le théâtre indépendant (ACT/t., 3e édition 2016). La brochure comprend des salaires indicatifs pour presque toutes les professions du théâtre indépendant ainsi que des approches pour le travail collectif. Un aperçu de toutes les cotisations de sécurité sociale et une liste des coûts d'une production théâtrale sont inclus dans la brochure.

t. suit les directives sur les cachets des comédien-ne-s et les rachats de droits lors de productions publicitaires avec les associations SBKV (Association suisse des artistes de scène), SSFV (Syndicat suisse film et vidéo) et SSRS (Syndicat Suisse Romand du Spectacle). Le document (2e édition 2017) en français et en allemand sert de référence importante pour les comédie-ne-s dans les négociations de cachets et de rachats.

Comptabilité

27 associations de théâtre pour un total de 49 projets théâtraux et 2 personnes ont confié leur comptabilité à t. au cours de l'année sous revue. En principe, l'administration du personnel était incluse dans cette comptabilité des membres de t. Des décomptes de cotisations de sécurité sociale et de nombreux certificats de salaire ont été établis pour des compagnies de théâtre. Le service comptable de t. veille à ce que les cotisations de sécurité sociale soient acquittées conformément à la loi et à ce que les projets de théâtre soient également gérés de manière professionnelle dans le domaine commercial.

Fonds théâtre-vidéo de t.

32 productions théâtrales ont fait l'objet d'une captation au cours de l'année sous revue et ont été soutenues par le fonds théâtre-vidéo de t. Une captation ne répondait pas aux exigences techniques et n'a pas pu être cofinancée. Les professionnels du spectacle ont la possibilité de faire enregistrer leurs productions théâtrales dans leur intégralité à un tarif réduit à l'aide du fonds théâtre-vidéo de t. Les captations sont stockées sous forme cryptée sur Vimeo et archivées à la SAPA (Archives suisses des arts de la scène).

D'une part, le Fonds théâtre-vidéo de t. vise à permettre aux professionnels du spectacle de mettre leurs pièces à la disposition des programmatrices et programmeurs et des personnes intéressées sous forme d'enregistrements vidéo. D'autre part, l'archivage à long terme des captations vise à répertorier le travail de la scène théâtrale indépendante suisse dans toute son ampleur et sa diversité.

Fonds arts de la scène Pro Helvetia

La Fondation suisse pour la culture Pro Helvetia soutient les tournées dans de petits théâtres suisses dans le cadre du Fonds arts de la scène de Pro Helvetia. L'objectif de cet instrument d'encouragement interlinguistique et interrégional est de promouvoir les productions en tournée dans d'autres régions linguistiques et dans les communes en dehors des grandes villes. Pro Helvetia accorde à cet effet un crédit global (Fonds pour les arts de la scène), qui était géré par la KTV ATP sur la base d'un mandat. Après

La fusion avec l'ACT, Pro Helvetia a transféré le mandat à la nouvelle association professionnelle t. Le crédit global s'élève à un total de 250'000 francs par an. Sur ce montant, 160'000 sont alloués aux contributions aux programmatrices-eurs, 50'000 francs à la Bourse Suisse aux Spectacles et 40'000 francs aux frais administratifs de t.

Les demandes destinées au Fonds arts de la scène peuvent être déposées deux fois par année. Les deux séances d'évaluation des demandes pour l'année de crédit 2019 ont eu lieu le 18 décembre 2018 (manifestations de janvier à juin 2019) et le 26 juin 2019 (manifestations de juillet à décembre 2019). Irene Brioschi (comité de t.), Anne Jäggi (ancienne co-directrice) et Aline Joye (administration du crédit global) ont participé à l'évaluation. Les demandes de soutien qui ne répondaient pas au critère 1 (productions déjà programmées à la Bourse, artiste nommé-e ou lauréat-e du Prix suisse de la scène ou du Prix suisse de l'innovation) ont été évaluées par deux experts externes sur la base du dossier déposé. Pour les candidatures en langue allemande, il s'agissait de Cécile Steck (artiste), pour les candidatures en langue française de Patrick Hess (directeur du Festival Assemblage'S). Aucune demande en langue italienne avec dossier n'a été déposée.

Au cours du premier semestre, 74 demandes ont été enregistrées, dont 60 ont été prises en considération. Des contributions de soutien s'élevant à 80'967 francs ont été versées. Au cours du second semestre, 66 demandes ont été enregistrées, dont 42 ont été prises en considération. Des contributions de soutien s'élevant à 66'228 francs ont été versées.

Bourses SSA – t. pour les autrices et auteurs des arts du spectacle

En partenariat avec l'association professionnelle t., la SSA met au concours jusqu'à 4 bourses pour l'écriture d'œuvres scéniques de petit format dans le domaine des arts du spectacle. Ce concours est doté d'un montant global de 12'000 francs pour l'année 2019. 31 projets ont été soumis à ce concours, qui s'est tenu pour la troisième fois. Un jury indépendant était constitué de Daniela Agustoni-Steiner (conseillère en développement culturel), Christoph Haering (metteur en scène, dramaturge, conseiller en gestion et coach ISO) et Stefan Hort (metteur en scène et président de l'association ProCirque). Le jury a attribué à l'unanimité trois bourses pour les projets et artistes suivants:

- «Strohmann-Kauz: Sitzläder» de Rhaban Straumann (Olten), Matthias Kunz (Berne) et Anna-Katharina Rickert (Birmensdorf ZH): 4'000 francs
Première le 13 septembre 2019 au Theater 49 (Stadttheater Langenthal)
Informations: Cie Strohmann-Kauz: www.strohmann-kauz.ch
- «Gnoko Bok» d'Estelle Borel (Sion) et Tania Simili (Monthey): 4'000 francs
Première le 12 avril 2020 au Petithéâtre à Sion.
Informations: Cie Cirq'én Choc: www.cirquenchochoc.com
- «Carmen» de Teresa Larraga (Corcelles NE): 4'000 francs
Première le 13 mars 2020 au Théâtre du Concert à Neuchâtel
Informations: Théâtre Frenesi: www.frenesi.ch

La bourse a été à nouveau mise au concours à l'automne en perspective de 2020.

Réseaux de programmatrices et programmeurs

Les programmatrices et programmeurs membres de t. sont réunis en réseaux linguistiques régionaux - le réseau de programmatrices-eurs de t. (anciennement pool de la KTV ATP) en Suisse alémanique et le Réseau romand des programmatrices-eurs de t. en Suisse romande. Les différentes rencontres organisées au cours de l'année ont été principalement axées sur l'échange d'informations et d'expériences sur des thématiques et des préoccupations communes, ainsi que des manifestations de perfectionnement sur un sujet spécifique aux programmatrices-eurs.

12 membres programmeurs de t. se sont réunis le 26 octobre au Tropfstei Ruswil pour la rencontre du réseau de programmatrices-eurs. Pour la première fois, la rencontre était planifiée au niveau national et deux programmeurs romands y ont participé. La manifestation traitait des besoins des programmatrices-eurs et offrait un espace d'échange. Les groupes régionaux de t. ont, en outre, été présentés à l'occasion de cette rencontre. Il a été décidé à l'unanimité de poursuivre cette rencontre sur une base annuelle et de continuer à l'avenir de l'organiser au niveau national. Le soir, le groupe a assisté au spectacle «Heimat – ein Ammenmärchen» du duo Knuth & Tucek.

Rabais SUISA

SUISA octroie un rabais de 10% aux programmatrices et programmeurs membres de t. sur la redevance de droits d'auteur due. Pour profiter de ce rabais, il est impératif que les programmatrices et programmeurs membres aient conclu eux-mêmes un contrat avec SUISA pour le tarif commun K et qu'elles-ils respectent les conditions évoquées dans ce dernier.

schauspieler.ch

Les associations SBKV, SSFV et t. gèrent une plateforme de présentation pour les comédiennes et comédiens professionnels germanophones. Au cours de l'année sous revue, l'accent a été mis sur la révision de la plateforme de médiation, qui vise à établir un réseau avec d'autres plateformes germanophones et à mettre en place un front-end et un back-end modernes. Les travaux seront achevés en 2020. Actuellement (état 24.01.2020), 614 comédiennes et comédiens sont enregistrés sur www.schauspieler.ch, dont 202 sont membres de t.

Rabais

En 2019, les membres de t. ont reçu des billets à prix réduit pour assister à des spectacles dans de nombreux théâtres et festivals de théâtre dans toute la Suisse ainsi qu'aux Journées de Soleure. Les membres de t. ont pu participer à divers cours (FOCAL, atelier Meisner SSFV) à un tarif préférentiel. En outre, les membres de t. ont la possibilité de souscrire une assurance collective pour les indemnités journalières de maladie. Depuis juillet 2019, les membres de t. en Suisse romande bénéficient de rabais sur l'offre de formation continue proposée par artos.

Plus de 340 théâtres et festivals de toute la Suisse ont été contactés à partir de l'été 2019 pour leur demander d'offrir des entrées à prix réduit aux membres de t. Une liste actualisée sera mise en ligne sur notre site courant 2020.

Promotion des compétences / formation continue

t. n'a pas organisé elle-même de manifestations pour la promotion des compétences et la formation continue au cours de l'année sous revue. À Bâle et en Suisse orientale, les groupes régionaux de t. ont organisé des cours de formation professionnelle avec des partenaires, proposant notamment des cours de diction, de mouvement et d'improvisation. 11 membres ont participé aux cours de FOCAL, bénéficiant d'un rabais de t. La participation à un atelier Sanford-Meisner avec Kristian Nekrasov, auquel ont assisté 3 membres, a également été soutenue. Un membre a suivi une masterclass au studio «Bernhard Hiller Acting & Success» à Zurich à tarif réduit.



POLITIQUE CULTURELLE ET SECURITE SOCIALE

Au niveau national et international

En été 2019, t. a participé au processus de **consultation sur le Message** culture 2021-2024, qui définit les priorités et les ressources pour la promotion culturelle fédérale. Les positions adoptées lors de la retraite du comité et de l'échange avec les sept groupes régionaux englobent notamment l'augmentation de la visibilité de la création théâtrale suisse, de nouveaux modèles d'évaluation des pièces dans d'autres régions linguistiques et une meilleure et prompte intégration des associations culturelles dans la politique culturelle nationale. Le groupe régional t. Zürich a rédigé une prise de position supplémentaire au sujet du nouveau message culture.

t. a également traité de **l'égalité des chances dans le cinéma et le théâtre** au cours de l'année sous revue. Une réunion de réseautage avec Female Act a eu lieu et les préoccupations de la grève des femmes en 2019 ont été soutenues. En mars 2020, t. organisera une table ronde sur le débat #MeToo en collaboration avec Kulturmarkt Zürich et le SBKV.

Les **Prix suisses de théâtre** et leurs modifications prévues, c'est-à-dire la fusion avec les Prix suisses de danse et l'arrêt du Prix suisse de la scène, ont occupé le comité de t. au cours de l'année sous revue. Le comité a rencontré les responsables et fait campagne pour la remise du Prix suisse de la scène dans le cadre de la Bourse Suisse aux Spectacles.

La révision de la loi fédérale **sur le droit d'auteur et les droits voisins** s'est achevée en septembre 2019. Suisseculture, l'organisation faîtière des organisations des créateurs culturels suisses, s'est engagé pendant sept ans avec les associations professionnelles en faveur des artistes dans ce projet. t. fait partie du comité de Suisseculture et a également suivi en 2019 les manifestations de politique culturelle qui ont eu lieu dans le cadre du 30e anniversaire de l'organisation faîtière.

Au cours de l'année sous revue, t. a renforcé sa présence ou ses partenariats avec la **Suisse latine:**

Romandie

Les relations avec les principaux acteurs du secteur du théâtre en Suisse romande ont été poursuivies et approfondies, notamment avec la FRAS, le Pool de théâtres romands, artos et la SSRS. Ces organisations sont très actives en Suisse romande. Dans la région de l'Arc jurassien, des contacts ont également été établis avec l'association Théâtre Pro Neuchâtel et fOrum culture. t. a participé aux Salons d'artistes FRAS-Corodis à Vevey et à la Rencontre du théâtre suisse en Valais en mai 2019. Plusieurs rencontres ont été organisées et ont eu lieu avec des gens du théâtre **en vue de recruter un membre romand au comité**. En 2020, au moins un membre romand devrait rejoindre le comité.

Tessin

Avec l'entrée de Cristina Galbiati dans son comité national, t. renforce sa présence dans la partie italophone de la Suisse. Celle-ci se concrétisera en 2020 avec la création d'un groupe régional. La politique culturelle a été définie comme l'axe principal du travail associatif en Suisse italienne. La priorité a été donnée à une coopération active avec d'autres associations et institutions œuvrant dans la région, en particulier avec le **Comité des arts de la scène**. Ce comité a été créé en raison de l'urgence d'un changement de politique culturelle. Il s'agit d'un groupe de travail transgénérationnel

composé de personnes issues de divers secteurs des arts de la scène et qui est affilié à Dansesuisse et DanzaSIA en plus de t.Suisse.

En 2019, le comité a lancé un processus de réflexion et de réforme du secteur, associant à la fois la scène et les autorités cantonales. Dans ce processus, t. en la personne de Cristina Galbiati a pris en charge la coordination du groupe et a représenté le comité dans les négociations avec le département cantonal de la culture et de l'enseignement supérieur pour la révision du système d'attribution des subventions cantonales. Le Comité des arts de la scène a régulièrement convoqué des réunions plénières, ouvertes à tous les artistes et programmateurs, pour discuter des besoins et des mesures à prendre dans le cadre d'un processus aussi démocratique que possible.

Au niveau européen, t. est membre fondateur de **l'organisation faïtière européenne EAIPA** (l'Association européenne des arts du spectacle indépendants – European Association of Performing Arts). En tant que membre du comité de l'organisation faïtière, t. s'est engagé à réaliser une étude comparative paneuropéenne sur les conditions de travail et de vie des professionnels du théâtre indépendant. L'un des objectifs à long terme de l'EAIPA est d'améliorer leurs conditions de travail.

En 2019, la directrice de t. a rédigé une **analyse de l'organisation et de l'environnement de t.** dans le cadre de sa formation continue. À l'aide d'une recherche primaire (entretiens qualitatifs), une analyse SWOT a été réalisée et des recommandations ont été formulées pour un processus de définition de sa mission. Sur cette base, t. adoptera un modèle de mission pour la jeune association en 2020.

Sécurité sociale

t. collabore au sein du comité de Suisseculture Sociale pour l'amélioration de la **prévoyance professionnelle des créateurs culturels**. Cette association a permis de faire en sorte que davantage de cantons (Lucerne, Ob- et Nidwald, Schwyz, Uri, Zoug, Zurich) et de villes (Berne, Thoune, Zurich) cotisent désormais à la prévoyance professionnelle des créatrices et créateurs culturels, bénéficiant de contributions de soutien. Les villes et les cantons suivent ainsi la pratique de l'Office fédéral de la culture et de la Fondation suisse pour la culture Pro Helvetia, qui cotisent depuis 2013 à la prévoyance professionnelle des artistes dans le cadre des contributions de soutien. Dans ce contexte, la ville de Berne a révisé la fiche d'information sur la sécurité sociale des créatrices et créateurs culturels et l'a transmise à t. pour prise de position. Suisseculture Sociale a par ailleurs suivi la **réforme des prestations complémentaires**, qui a été approuvée par le Parlement en mars 2019. En outre, les associations de musique et de théâtre ont constaté qu'il est de plus en plus difficile pour les associations culturelles de souscrire une **assurance accident professionnelle** obligatoire auprès des compagnies d'assurance. Cette question, ainsi que la consultation en cours sur la **réforme de la prévoyance professionnelle** et l'enseignement (incomplet) de la sécurité sociale dans les hautes écoles, continueront à nous occuper en 2020.

Dans notre travail quotidien de conseil, nous constatons que les progrès réalisés dans le domaine de la sécurité sociale des indépendants sont parfois à nouveau remis en question. Nous observons, par exemple, que des caisses de compensation acceptent le travail indépendant des professionnels du spectacle, alors que ceux-ci suivent clairement des directives et qu'il existe par conséquent un lien de subordination. En outre, il existe toujours un grand besoin d'informations dans le domaine de la prévoyance professionnelle pour les indépendants, ladite prévoyance professionnelle facultative.

De nombreux employeurs n'ont pas connaissance de cette clause pour les indépendants. Il en va de même pour la réglementation spéciale de l'ordonnance de la loi sur l'assurance-chômage, qui prévoit un calcul favorable de la période de cotisation pour les indépendants ayant un changement d'employeur et des contrats à durée déterminée. t. continuera à s'engager avec des associations partenaires pour faire connaître les progrès existants pour les indépendants et pour la sécurité sociale des professionnels du spectacle.

Informations des 7 groupes régionaux

t.Aargau (Argovie)

Comité de t.Aargau: Olivier Keller, Cornelia Hanselmann, Pascal Nater et Anna Papst

t.Aargau s'est rencontré en mai 2019 pour une **promenade** de Schönenwerd à Suhr suivie d'un apéritif. Le 16 septembre, le groupe régional et le groupe d'experts théâtre et danse du comité consultatif argovien conviaient à une **rencontre de réseautage** au Centre culturel Royal à Baden. Au centre de la discussion de cet événement bien fréquenté: l'ampleur de la compréhension culturelle, le problème du changement générationnel dans les groupes et les institutions, et le manque de fonds pour les productions indépendantes.

A l'instar d'autres groupes régionaux, t.Aargau a lancé des **tandems culturels**, dans le cadre desquels des professionnels du spectacle rencontrent des politiciennes et politiciens régionaux et cantonaux pour un échange d'idées. L'objectif est de parvenir à une compréhension mutuelle des mécanismes, à un flux d'informations plus rapide et un rapprochement entre la culture et la politique.

La **transformation de la Alte Reithalle** d'Aarau commencera au plus tard en mars 2020, car une plainte au sujet de l'appel d'offres déposée par une entreprise de maîtrise d'œuvre impliquée dans l'attribution du projet a eu un effet suspensif. Les parties sont parvenues à un accord bilatéral. L'ouverture devrait avoir lieu au plus tôt en septembre 2021.

Malgré ce retard, le Théâtre Tuchlaube, le Fabrikpalast et la Communauté théâtrale d'Aarau fonctionneront sous l'égide commune de **l'association Alte Reithalle Tuchlaube Aarau (ARTA)** à partir de 2020. Jusqu'à l'ouverture, ARTA organise des événements sous une direction artistique unique dans les salles de l'Alte Reithalle et du Theater Tuchlaube.

Le **Kurtheater Baden** organise des spectacles **hors les murs jusqu'en mai**. Le **nouveau directeur artistique** est Uwe Heinrichs. Le théâtre reconstruit rouvrira à l'automne 2020. Une nouvelle équipe de direction a également été nommée pour **Junge Marie** avec Julia Haenni, Barbara Heynen et Luca Schaffer. En outre, plusieurs changements ont eu lieu à des postes importants de la **promotion culturelle argovienne**.

t.Basel (Bâle)

Responsables de t.Basel: Jonas Gillmann, Bernhard la Dous (nouveau), Sasha Mazzotti, Sibylle Mumenthaler, Andreas Schmidhauser (nouveau), Marcel Schwald et Ute Sengebusch. Démissionnaire: Larissa Bizer

Au cours du premier semestre 2019, le **STAMM SCENE INDEPENDANTE** a initié un dialogue sur les questions structurelles relatives au paysage de l'encouragement local. Au

cours du second semestre, l'accent a été mis de plus en plus sur les processus de production internes. Au total, quatre rencontres ont eu lieu, ceci en coopération avec Tanzbüro Basel, Kaserne Basel et ROXY Birsfelden.

Le 28 août 2019, t.Basel et Tanzbüro Basel ont présenté conjointement leur **plaidoyer politico-culturel sous le titre «To be or not to be! – Des questions?»** aux autorités culturelles Bâle-Ville et Bâle-Campagne. La présentation a eu lieu dans le cadre des Treibstoff-Theatertage. La scène était bien représentée avec environ 90 professionnels de la danse et du théâtre.

Dans l'intervalle, les services culturels ont chargé une société externe d'évaluer la situation de la scène indépendante à Bâle-Ville et Bâle-Campagne. Jusqu'à fin 2019, des entretiens individuels détaillés ont eu lieu avec des représentants choisis de la scène. Sur la base des entretiens individuels, un questionnaire en ligne sera élaboré au printemps 2020, qui permettra à tous les acteurs de s'exprimer et de participer à l'opération.

La controverse: la représentation prévue du spectacle «Benefiz – jeder rettet einen Afrikaner» (Action de bienfaisance – chacun sauve un Africain) au lieu gastronomique et culturel KLARA a fait des remous fin 2019. Le texte de l'annonce a causé (involontairement) des réactions racistes et il a conduit à un débat public sur la pièce et sa représentation. Une réunion ouverte à l'initiative du groupe a également été suivie par des membres du comité de t.Basel. Il s'est avéré, entre autres, que le flux d'informations entre les professionnels du spectacle indépendant à Bâle ne conduit pas automatiquement à une prise de conscience politique prenant activement en compte un public de spectateurs noirs. t.Basel prévoit un atelier de critiques de la blancheur (critical whiteness) le 19 mai 2020, mettant l'accent sur le théâtre.

L'agenda **GLOTZKALENDER** de t.Basel continue à être envoyé mensuellement.

t.Bern (Berne)

Comité de t.Bern: Kathrin Yvonne Bigler, Sibylle Heiniger, Nina Mariel Kohler, Matthias Kunz, Doro Müggler et Philippe Nauer

Comité de t.Bern: après un engagement de longue date, Dennis Schwabenland s'est retiré du comité en 2019. t.Bern tient à le remercier de tout cœur pour son engagement inlassable en faveur de la scène théâtrale indépendante. Matthias Kunz, qui apporte une précieuse contribution en jetant des passerelles entre les arts de petit format, fait désormais partie du comité.

Grâce à la fusion de l'ACT avec la KTV ATP, t. occupe **désormais deux sièges dans le comité du Schlachthaus Theater**. Olivier Keller et Magdalena Nadolska ont été nommés à cette fonction.

En 2019, le comité de t.Bern a proposé deux **événements**. Comme chaque été, la traditionnelle et très populaire soirée «t.grill» a eu lieu dans la prairie non loin de la Marzilibrücke en juillet. En décembre, le «t.ea time» a eu lieu au sous-sol du Schlachthaus Theater. Ces événements ont permis d'échanger des informations sur le travail dans le domaine du théâtre, de discuter de sujets de politique culturelle et de transmettre des informations utiles dans un cadre informel.

Echange avec les milieux de la danse: t.Bern est toujours en contact étroit avec BETA, l'association des professionnels de la danse. En 2019, ils ont travaillé ensemble

pour que les danseuses et danseurs se sentent eux aussi de plus en plus concernés par les cotisations de sécurité sociale, par exemple en adhérant à la CAST ou en demandant aux employeurs de payer les cotisations de sécurité sociale.

Les **tandems culturels** se sont rencontrés à la fin de l'année pour un échange suivi d'une représentation de théâtre. Ces contacts directs avec les conseillères et conseillers municipaux permettent à t.Bern de rester réactif en matière de politique culturelle et de disposer des bons interlocuteurs en cas de besoin.

t.Bern a été représenté au **3^e Forum culturel de Berne** pour la définition des objectifs et du deuxième paquet de mesures pour 2021–2024. Le groupe régional continue de plaider pour un **calendrier des événements** à Berne qui reflète la vie culturelle de la ville sur un pied d'égalité et n'entraîne pas de coûts pour les producteurs.

t.Graubünden (Grisons)

Comité de t.Graubünden: Manfred Ferrari, Ursina Hartmann, Nikolaus Schmid, Christian Sprecher et Roman Weishaupt

En 2019, t.Graubünden était surtout très actif au sein de GRISONS CANTON DE LA CULTURE et y était représenté dans son comité par Nikolaus Schmid. L'association GRISONS CANTON DE LA CULTURE est un regroupement d'associations culturelles, d'institutions culturelles, de créateurs culturels et de personnes intéressées par la culture de différents secteurs, s'engageant ensemble pour renforcer le rôle de la culture dans les Grisons. Son but est de maintenir, d'améliorer et d'étendre les conditions cadres de la création culturelle et des acteurs du secteur culturel.

t.Ostschweiz (Suisse orientale)

Comité de t.Ostschweiz: Martina Eberle, Mario Franchi, Helen Prates de Matos, Björn Reifler, Beatrice Mock (présidence) et Seraina Kobelt

L'objectif du groupe, d'avoir davantage et d'autres groupes professionnels du spectacle représentés dans le **comité de t.Ostschweiz**, a été atteint en juin. Lors de la réunion annuelle à Steckborn, Martina Eberle et Helen Prates de Matos ont rejoint le comité. Petra Cambrosio et Charlotte Mäder l'ont quitté.

Les **offres** de t.Ostschweiz ont été mieux adaptées aux besoins des professionnels du spectacle de la région. La formation théâtrale t.Theatertraining a été proposée et réalisée à quatre reprises. Le t.Theaterstamm a également été proposé à quatre reprises, mais une date a dû être annulée en raison du manque d'inscriptions.

Le **colloque «...und es gibt sie doch: Die Theaterszene Ostschweiz»** («... oui elle existe bien: la scène théâtrale de Suisse orientale») a connu un grand succès au Kleintheater fabriggli de Werdenberg à Buchs SG le 26 octobre 2019. Les participantes et participants ont apporté de nombreuses réflexions et idées. Sandra Künzi, la présidente de t.Suisse, était également présente. L'événement a inspiré t.Ostschweiz et lui a donné des idées pour l'avenir. En outre, il a permis de mettre en évidence les préoccupations de t.Ostschweiz dans la région et parmi les membres.

Cette année, t.Ostschweiz s'est engagé dans le **réseautage** avec les groupes régionaux de t. Dans l'intervalle, les délégués se sont réunis à plusieurs reprises pour échanger des idées. Il est apparu clairement que d'autres groupes régionaux sont confron-

tés aux mêmes questions. C'est pourquoi t.Ostschweiz s'efforce de faire part de ses préoccupations lors des réunions des groupes régionaux.

Administration: le site web est en ligne depuis avril et la newsletter est envoyée via Mailchimp. La page Facebook de t.Ostschweiz est en ligne depuis le 2 mai. Actuellement, t.Ostschweiz reste le principal moteur des activités du groupe.

t.Ostschweiz était présent en tant que membre fondateur de la nouvelle communauté d'intérêts **IG Kultur Ost** au 'consulat culturel' de Saint-Gall le 6 avril, ainsi qu'à l'assemblée générale extraordinaire du 27 octobre à Weinfelden, où t.Ostschweiz est devenu membre collectif de la communauté d'intérêts.

t.Zentralschweiz (Suisse centrale)

Comité de t.Zentralschweiz: Patric Gehrig, Manuel Kühne (co-présidence), Damiàn Dlaboha (jusqu'en mars 2019), Nina Halpern, Elke Mulders (dès mars 2019), Sophie Stierle et Claudia Toluso (jusqu'en mars 2019)

Bureau: Patric Gehrig + Manuel Kühne (jusqu'à fin avril), Elke Mulders (dès début mai) et Maggie Imfeld (comptabilité)

Le **programme de la scène indépendante de Suisse centrale** est un support en ligne produit pour la deuxième fois cette année. Depuis le milieu de l'année, il est disponible sous une nouvelle forme sur le site web du groupe régional.

t.Zentralschweiz a suivi de près les développements du **Nouveau Théâtre de Lucerne** en 2019 et y a participé activement. À la fin de l'année, un nouveau groupe de projet a été créé et t.Zentralschweiz y a obtenu le statut d'invité. En raison de l'avancement rapide du projet, il est maintenant nécessaire de développer une position claire afin de pouvoir s'exprimer clairement contre les voix critiques.

Le **calendrier de l'Avent** s'est tenu pour la quatrième fois à Winkel. Le mélange réussi entre les différents genres était agréable. Le nombre de spectateurs a cependant diminué - une évolution qui doit être analysée.

Deux directeurs de production ont été trouvés pour la programmation **Friendly Take Over** prévue en 2021. Le canton a exprimé son intérêt à s'impliquer davantage, y compris financièrement.

Le nouveau **comité de Südpol** est en fonction depuis un an. Grâce à la présence dans le comité de personnes issue de la scène indépendante, la communication entre Südpol et t.Zentralschweiz s'est considérablement améliorée. t.Zentralschweiz, Südpol et l'IGTZ organisent régulièrement une rencontre **Stammtisch** qui s'est avérée jusqu'à présent bien plus fructueuse que le 'Theatre Stammbar'.

Patric Gehrig démissionne de son poste de coprésident et du comité lors de l'assemblée générale. Nina Halpern reprendra son poste après son congé maternité. Elke Mulders dirige le bureau depuis le mois de mai. Lors de la prochaine assemblée générale, Marco Sieber sera élu membre du comité. L'AG aura lieu au Südpol le 25 mars 2020 à 17h. t.Zentralschweiz souhaite que d'anciens membres de la KTV ATP intègrent aussi le comité dans un proche avenir.

t.Zürich (Zurich)

Comité de t.Zürich: Susanne Abelein, Noemi Egloff, Florian Herzog, Matthias Nüesch, Matthias Schoch et Samuel Schwarz

En 2019, t.Zürich a organisé divers **événements**. Au cours du mois de mai, le comité a invité à la nouvelle série d'entretiens **«t.talk Morgenrot»**. t.Zürich a rencontré à cette occasion les équipes de direction désignées de la Gessnerallee, du Theater Neumarkt et du Schauspielhaus Zurich pour un échange d'idées. En été, le groupe a fait renaître une vieille tradition de l'ACT: la **t.Boule**. Le **t.Fanclub** s'est rendu à plusieurs reprises ensemble au théâtre et a discuté de ces sorties. D'autres événements ont eu lieu, comme le t.talk 'Digitalisierung im Kosmos' (La numérisation dans le cosmos), le t.talk au Café Nude Tanzhaus Zurich et la sortie de fin d'année de t.Zürich au Zirkusquartier.

Ces dernières années, la ville de Zurich a élaboré le **modèle d'encouragement conceptuel** dans le cadre du projet «Paysage de la danse et du théâtre». Ceci incluant les actrices et acteurs de la scène indépendante. t.Zürich a accompagné dès le début de manière critique l'ensemble du processus et a fait part de son état d'avancement dans le cadre de divers entretiens tut.talks. En 2019, la commission spéciale du conseil municipal de la ville de Zurich a commencé à examiner le projet. t.Zürich a dû s'atteler à la tâche difficile de saisir l'opinion de la base dans les **tut.talks** et de se positionner. Il s'est avéré qu'une majorité des votes était en faveur du modèle d'encouragement conceptuel. Ainsi, t.Zürich, en collaboration avec les associations de danse et de théâtre ASSITEJ Suisse, TanzLOBBY et IG Tanz Zürich, a pu donner un avis favorable sur le modèle d'encouragement conceptuel.

t.Zürich a essayé de jouer un rôle actif en amenant les idées de «Maison du futur» et de «BundesBühne» (scène fédérale) dans le **processus de consultation sur le message culture 2021-2024**. La «Maison du futur» doit devenir un centre national d'innovation pour les arts. La «BundesBühne» doit être un lieu dans lequel sont présentées tout au long de l'année des productions de toutes les régions de Suisse, elle doit servir de site de production et mener activement des recherches sur la production, la présentation et la diffusion de productions plurilingues.

Lisa Letnansky a démissionné de son poste de représentante de t. dans le **comité de la Gessnerallee**. La base du groupe régional de Zurich a élu Diana Rojas-Feile parmi trois candidat-e-s comme nouvelle représentante de t. au sein dudit comité.



COLLABORATION ET RESEAUTAGE

Partenaires en Suisse

Au cours de l'année sous revue, t. a entretenu d'importants partenariats, notamment avec l'ASSITEJ (contrat de conseils juridiques), le SBKV (schauspieler.ch, cachets bas dans les productions publicitaires), la SSFV (schauspieler.ch, cachets bas dans les productions publicitaires), la SSRS, artos (rabais pour les membres de t. sur l'offre de formation continue), la Commission romande de diffusion des spectacles (Corodis), le Pool de théâtres romands, la Fédération romande des arts de la scène (FRAS) et fOrum culture. En 2019, t. a également été membre de Médiation Culturelle Suisse, de la Coalition suisse pour la diversité culturelle, des associations Gessnerallee Zürich et Schlachthaus Theater, et elle a participé activement aux organisations suivantes:

Fondation Charles Apothéloz (CAST)

t. siège dans le conseil de fondation de la CAST, pour la prévoyance professionnelle des créatrices et créateurs culturels. En 2019, le conseil de fondation s'est penché en particulier sur le transfert du fonds de pension dans une fondation partiellement autonome. www.cast-stiftung.ch

Suisseculture

Suisseculture est l'organisation faîtière des professionnels de la culture en Suisse et s'engage dans les questions essentielles de la sécurité sociale, de la politique culturelle et du droit d'auteur. t. est l'une des 27 associations membres invitées par Suisseculture à deux conférences sur la politique culturelle en 2019. t. représente les professionnels du spectacle au sein du comité de Suisseculture. www.suisseculture.ch

Suisseculture Sociale

Suisseculture Sociale gère un fonds destiné à soutenir les créatrices et créateurs culturels professionnels se trouvant en situation de précarité économique et sociale. L'association gère également le centre de lobbying et de conseil et s'engage à mettre en place et à renforcer la sécurité sociale des créatrices et créateurs culturels professionnels. Suisseculture Sociale fournit un guide complet sur les questions de sécurité sociale pour les indépendants sur son site www.suisseculturesociale.ch. t. représente les professionnels du spectacle dans le comité de Suisseculture Sociale.

artos – association romande technique organisation spectacle

Reconnue d'utilité publique, artos est l'une des organisations culturelles les plus importantes de Suisse romande. Elle propose un large éventail de formations continues et de rencontres culturelles. Depuis juillet 2019, t. et artos sont partenaires: les membres de t. bénéficient d'une réduction de 10% sur l'ensemble de l'offre de formation continue d'artos. www.artos-net.ch

Partenaires internationaux

t. est un membre fondateur de l'Association européenne des arts du spectacle indépendants (European Association of Independent Performing Arts, EAIPA) et collabore au sein de son comité. t. est membre du Informal European Theater Meeting (IETM) et participe régulièrement à ces réunions, afin de suivre le pouls des discussions actuelles et d'établir des contacts avec les partenaires européens.

ASSOCIATION

Membres

Au 31 décembre 2019, t. comptait 1'724 membres (1'129 professionnels du spectacle, 183 compagnies et duo de théâtre, 298 programmatrices-eurs membres, 25 agences, 85 membres passifs et 20 membres d'honneur). 117 nouveaux membres sont entrés dans l'association au cours de l'année sous revue, 49 ont résilié leur affiliation. Toutes les demandes d'adhésion ont été traitées par le comité.

Assemblée générale

L'assemblée générale ordinaire de t. s'est tenue le 12 avril 2019 dans le cadre de la Bourse Suisse aux Spectacles. Lors de l'assemblée très fréquentée, les membres ont approuvé les affaires statutaires et une adaptation mineure des statuts. Cristina Galbiati a été élue au comité et les autres membres du comité ont été reconduits dans leurs fonctions.

Finances

t. a été soutenue financièrement par environ 1'724 membres au cours de l'année sous revue. L'OFC a soutenu l'association professionnelle t. avec une contribution de 196'228 francs en 2019. L'association professionnelle a également bénéficié du soutien de la Coopérative suisse des artistes interprètes (SIG) pour des services de conseil au cours de l'année sous revue. La Bourse Suisse aux Spectacles est comptabilisée comme compte de fonds dans les comptes annuels de t. De plus amples informations sont fournies à ce sujet dans le présent rapport annuel à la page 24.

t. a clôturé l'exercice sous revue par une perte de 646'548 francs sur un chiffre d'affaires de 24'608 francs. Le déficit est dû aux dépenses supplémentaires engagées pour mener à bien le processus de fusion et le lancement de la jeune association. t. souhaite remercier ses membres et tous les donateurs pour leur soutien et leur confiance.

Comité

Au cours de l'exercice sous revue, le comité de t. s'est réuni en cinq séances et une retraite de deux jours à Lugano. En 2019, quatre commissions étaient actives au sein du comité sur les sujets suivants: commission d'admission, diversité dans le théâtre, groupe de travail Bourse Suisse aux Spectacles et intégration de la Bourse Suisse aux Spectacles. À la fin de l'année, le comité de t. s'est occupé de la définition et de la répartition des domaines de compétences qui entreront en vigueur en 2020. Au cours de l'exercice sous revue, le comité a été particulièrement actif dans le réseautage national, la consolidation de l'association et dans les sept groupes régionaux.

Au 31.12.2019, le comité de t. se composait des personnes suivantes:

- Sandra Künzi (autrice, musicienne, slammeuse et juriste), Berne, présidente
- Irene Brioschi (déléguée culturelle), Zurich
- Günther Baldauf (comédien et metteur en scène), Fribourg
- Cristina Galbiati (metteuse en scène, autrice, performeuse et artiste indépendante), Novazzano
- Nina Mariel Kohler (comédienne), Berne
- Sibylle Mumenthaler (comédienne), Bâle

Bureaux

Au cours de l'exercice sous revue, le travail se rapportant à la branche association professionnelle s'est concentré à Berne et les tâches d'organisation de la Bourse Suisse aux Spectacles, la deuxième branche d'activité de t., ont été regroupées à Bienne. Trois membres de l'équipe ont démissionné et quatre nouveaux collaborateurs ont été recrutés avec succès. Une consolidation de la jeune équipe de t. est donc prévue pour 2020. Au cours des deux prochaines années, le comité décidera également si les deux bureaux de Berne et de Bienne seront maintenus. Au 31.12.2019, l'équipe de t. se composait de:

Direction de l'association: Claudia Galli, 70%

Branche d'activité association professionnelle, bureau de Berne:

- Urs Arnold, responsable de la communication, 25%
- Nadia Carucci, responsable de la comptabilité des membres, 40%
- Clara Gudehus, responsable pour la Suisse romande (association professionnelle, Bourse Suisse aux Spectacles) et assistante à la direction, 60%
- Johanna Rees, responsable des projets et services, 60%

Branche d'activité Bourse Suisse aux Spectacles, bureau de Bienne:

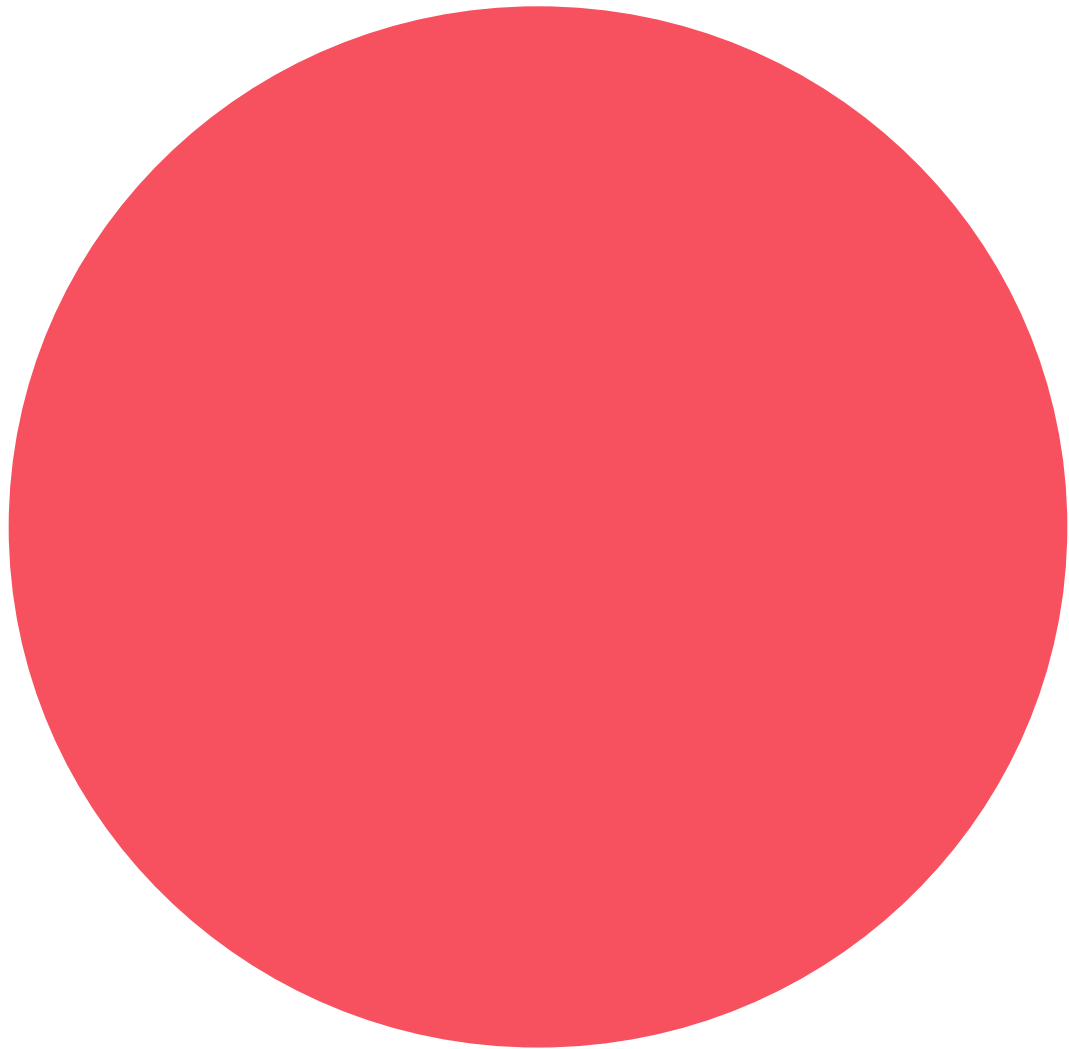
- Gisela Nyfeler, responsable de la Bourse Suisse aux Spectacles, 60%
- Barbara Glenz, assistante pour la coordination de la Bourse Suisse aux Spectacles, 50% (poste de projet à durée déterminée)
- Marianne Gschwind, responsable administrative (association professionnelle et Bourse Suisse aux Spectacles), 50%
- Aline Joye, coordination Bourse Suisse aux Spectacles, 60%

Patronage des arts de la scène suisse

La KTV ATP a fondé le Patronage des arts de la scène. Il s'agit de personnalités proches de l'association et des arts de la scène qui soutiennent l'association et s'engagent à différents niveaux pour les intérêts de l'association en tant qu'ambassadrices et ambassadeurs.

- Matthias Aebischer, conseiller national
- Hans-Ueli von Allmen, ancien conseiller national, ancien maire de Thoune
- Jean-Luc Barbezat, artiste
- Cécile Bühlmann, ancienne conseillère nationale
- Philippe Cohen, artiste
- Alec von Graffenried, maire de Berne
- Ursula Haller, ancienne conseillère nationale, ancienne conseillère municipale de la Ville de Thoune
- Antonio Hodgers, conseiller d'Etat à Genève
- Franz Hohler, artiste
- Gardi Hutter, artiste
- Christa Markwalder, conseillère nationale
- Hanspeter Müller-Drossaart, artiste
- Regula Rytz, conseillère nationale
- Bernie Schürch, artiste
- Nadja Sieger, artiste
- Urs Wehri, artiste

BRANCHE D'ACTIVITE



BOURSE SUISSE AUX SPECTACLES

BOURSE SUISSE AUX SPECTACLES

Bourse Suisse aux Spectacles 2019

La 60^e Bourse Suisse aux Spectacles a eu lieu du 11 au 14 avril 2019 au Centre de culture et de congrès KKThun. La manifestation célébrait son jubilé. Elle a commencé avec le Gala d'ouverture et l'attribution du Prix suisse de la scène qui a été remis au duo Knuth & Tucek. La cérémonie de remise des prix était animée par Lapsus et mise en scène par Fabienne Hadorn et Günther Baldauf. La partie artistique du Gala d'ouverture a été réalisée par Anne Klinge, Eugénie Rebetz, Jurczok 1001, Michael Fehr, Sandrine Viglino et Sibylle Aeberli. Cette année encore, la répétition générale de la partie artistique du Gala d'ouverture était publique et a suscité un grand intérêt auprès de la population de Thoune.

Quelque 70 artistes et groupes d'artistes venus de Suisse et de l'étranger ont ensuite présenté de courts extraits de leurs spectacles actuels pendant trois jours devant un large public composé de programmatrices et programmeurs de toutes les régions de Suisse et de l'étranger, de représentants des médias et d'autres personnes intéressées. La Bourse Suisse aux Spectacles était animée par Fanny Duret, Rebekka Lindauer, thank you for the compliments et Anet Corti. Plus de 3'000 spectatrices et spectateurs ont participé à cette grande manifestation. «Gilbert & Oleg's Fahriété», la petite scène dans la roulotte de cirque, était disponible pour des spectacles en extérieur. En outre, Les Goulus, Tombs Creatius et Tarkabarka ont contribué à l'animation de la Piazza. Le programme varié en plein air offrait une alternative attrayante aux programmes des salles Schadausaal et Lachensaal. Comme les années précédentes, LiederLobby Schweiz a présenté sur sa propre scène au KKThun une sélection représentative de la scène des chansonniers suisses.

Pour la première fois, le format «10x10» s'est tenu sous La tente, un nouveau lieu installé directement sur le site. Ce format offre une plateforme pour les productions en cours de création et ne remplissant donc pas les conditions pour une participation à la Bourse Suisse aux Spectacles. En plus du programme scénique, des stands de l'espace «Exposition» ont offert aux artistes programmés ainsi qu'à de nombreux autres artistes et agences la possibilité de se présenter et de présenter leurs productions actuelles à un large public.

En 2019, l'assemblée générale de t. Professionnels du spectacle Suisse a aussi eu lieu dans le cadre de la Bourse Suisse aux Spectacles. La table ronde «Spiel mit Grenzen» («Rien que du théâtre? Coup de théâtre!») a offert l'opportunité d'échanger des idées sur les diverses cultures dans le milieu théâtral indépendant.

La Bourse Suisse aux Spectacles proposait à nouveau un programme de médiation culturelle pour les enfants et les adolescents. C'est l'esprit ouvert et animé d'une grande curiosité que quatre jeunes du projet thounois jeunes reporters JuRep 2.0 ont couvert la manifestation au KKThun. Leurs interviews courtes, photoreportages et autres vidéos ont été publiés dans des médias numériques.

À l'occasion de la 60^e édition de la Bourse Suisse aux Spectacles, t. Professionnels du spectacle Suisse a publié le «Guide des petits théâtres» en collaboration avec le magazine culturel et de voyage Transhelvetica. Celui-ci présente une sélection de 60 petits théâtres en Suisse dont il dresse le portrait.

Autres projets

- Afin de rendre la Bourse plus attractive pour les visiteuses et visiteurs francophones et italophones, un «Fil rouge» ou «Filo rosso», soit un programme spécifique pour chaque langue, a été reconduit cette année encore. La programmation s'est concentrée sur le samedi et le dimanche matin pour le public de Suisse latine.
- Le programme annexe proposait une rétrospective sur l'histoire de la Bourse Suisse aux Spectacles «au fil de ses plus grands et de ses pires moments».
- La Société Suisse des Auteurs SSA décernait quatre bourses à des autrices et auteurs dans le domaine des arts de la scène pour la troisième fois dans le cadre de la Bourse Suisse aux Spectacles.
- En coopération avec reso Réseau Danse Suisse, la Bourse Suisse aux Spectacles a ouvert une fenêtre de programmation spéciale sur la danse contemporaine. Le but de cette fenêtre ouverte sur la danse pendant la Bourse Suisse aux Spectacles était d'attirer l'attention des programmatrices et programmeurs de petits théâtres sur des spectacles de danse adaptés à leurs salles. Quatre compagnies suisses alémaniques et romandes ont présenté un court extrait de leurs productions adaptées aux petites scènes.
- Lors du Gala d'ouverture ainsi que le vendredi et samedi soir, musique et danse étaient à la fête: le public du Late Night Bar a dansé sur des tubes jusqu'au petit matin.
- Radio SRF 1 a produit deux émissions en direct depuis la salle Schadausaal pleine comme un œuf: le vendredi soir, la radio a retransmis tout un bloc de spectacles et le samedi l'émission «Zytlupe» avec Renato Kaiser. Les émissions «Spaspartout» avec une rétrospective de la Bourse aux Spectacles 2019 ont été diffusées le 17 et le 24 avril.

133 candidatures (93 germanophones, 25 francophones, 15 italophones) ont été déposées pour la Bourse Suisse aux Spectacles. Parmi celles-ci, trois commissions de sélection ont choisi le programme pour la Bourse. Les trois régions linguistiques se reflètent proportionnellement dans le programme: 65% des extraits de spectacle viennent de Suisse alémanique, 25% de Suisse romande et 10% de Suisse italienne.

Commission de sélection germanophone

- Hans Bärtsch (journaliste, direction artistique de l'association culturelle Altes Kino Mels)
- Sonja Eisl (co-directrice Kleintheater Lucerne)
- Simon Gisler (initiateur, directeur artistique du Theater Alti Fabrik)

Commission de sélection francophone

- Brigitte Antenen (directrice du Café Théâtre Le Bilboquet, Fribourg)
- Marie-Claire Chappuis (directrice du Centre culturel de Porrentruy)
- Patrick Hess (directrice du Festival Assemblage'S, Troinex)

Commission de sélection italophone

- Miguel Ángel Cienfuegos (auteur, metteur en scène, comédien, fondateur et directeur artistique du Teatro Paravento)
- Roberto Carlos Gerbolès (comédien, auteur, metteur en scène du Teatro Blu)
- Elisa Volonterio (assistante de la direction artistique du Cinema Teatro di Chiasso)

Prix suisse de la scène

Le Prix suisse de la scène a été intégré aux Prix suisses de théâtre en 2015. Depuis lors, il est financé et décerné par l'Office fédéral de la culture. En 2019, il était doté de 40'000 francs. Une commission de nomination de t. Professionnels du spectacle Suisse a proposé trois candidats au Jury fédéral du théâtre, qui ont chacun reçu 5'000 francs. Le Jury du théâtre a choisi le gagnant du prix principal parmi ceux-ci. L'association professionnelle a complété la nomination et le prix en espèces par une représentation théâtrale à la Bourse culturelle de Fribourg-en-Brigau.

Knuth & Tucek, Marjolaine Minot et Nicole & Martin ont été nommés pour le Prix suisse de la scène 2019. Le prix a été décerné au duo Knuth & Tucek, qui s'est vu remettre son prix lors du Gala d'ouverture. Barbara Anderhub, membre du jury, a prononcé le discours d'éloges.

Conseil de nomination du Prix suisse de la scène 2019

- Anina Barandun, responsable de rédaction pièce radiophonique et satire à la radio SRF
- Irene Brioschi, déléguée aux affaires culturelles de la ville de Dietikon
- Camille Destratz, directrice du Théâtre du Prém-au-Moines, Cossonay
- Masha Dimitri, artiste, comédienne et metteuse en scène
- Sonja Hägeli, Fondation Ernst Göhner
- Cyril Tissot, délégué aux affaires culturelles de la ville de La Chaux-de-Fonds
- Urs Wehrli, interprète Ursus & Nadeschkin

Jury fédéral de théâtre

- Gianfranco Helbling, président, directeur du Teatro Sociale Bellinzona
- Barbara Anderhub, rédactrice à la radio SRF 1, rédaction pièce radiophonique et satire
- Mathias Balzer, rédacteur culturel au journal «Südostschweiz»
- Danielle Chaperon, professeure de littérature française à l'Université de Lausanne
- Anne Fournier, journaliste à la RTS, coprésidente de la Société suisse du théâtre
- Markus Joss, directeur de la section «Théâtre de marionnettes contemporain» à la haute école de théâtre Ernst Busch à Berlin
- Nicolette Kretz, directrice du festival de théâtre AUAWIRLEBEN
- Kaa Linder, rédactrice culture et théâtre
- Thierry Luisier, secrétaire général de la Fédération Romande des Arts de la Scène

Partenariats internationaux

Dans le cadre de la Bourse Suisse aux Spectacles, t. a établi divers partenariats internationaux. Ainsi, l'association cultive des échanges avec la Bourse culturelle de Fribourg-en-Brigau (IKF). Les nominés du Prix suisse de la scène peuvent présenter leur spectacle à la Bourse culturelle de Fribourg-en-Brigau, tandis que les lauréates et lauréats de la «Freiburger Leiter» ont la garantie de pouvoir présenter leur spectacle à la Bourse Suisse aux Spectacles.

Un autre partenariat existe avec le réseau AREA.i qui réunit plusieurs plateformes de diffusion dans l'espace francophone (ProPulse Bruxelles, Coup de cœur francophone Montréal/Québec, FrancoFête en Acadie Caraquet, Voix de Fête Fenève, Le Chaînon manquant Laval et le Rideau Montréal/Québec). L'objectif de ce partenariat est l'échange

international d'expériences autour des bourses culturelles et des plateformes de diffusion, ainsi que l'acquisition mutuelle d'artistes en vue de leur offrir une diffusion internationale.

Finances de la Bourse Suisse aux Spectacles

Le financement de la Bourse Suisse aux Spectacles s'effectue grâce aux fonds publics et privés, ainsi que grâce aux fonds propres. Le large soutien des pouvoirs publics constitue le pilier principal de la Bourse et se compose comme suit:

- Ville de Thoune CHF 110'000.- convention de prestations 2016–2019
- Canton de Berne CHF 250'000.- convention de prestations 2016–2019
- Conférence des délégués CHF 100'000.- recommandation no. 97 2018–2020
cantonaux aux affaires culturelles (KBK)
- Pro Helvetia CHF 50'000.- convention de prestations 2016–2019
- Office fédéral de la culture CHF 50'000.- convention de prestations 2018–2019

Les autres partenaires de longue date sont la Loterie Romande et Migros Aare, ainsi que d'autres fondations, qui soutiennent la Bourse Suisse aux Spectacles avec des contributions substantielles.

Le compte de résultats du fonds Bourse Suisse aux Spectacles présente des charges de 930'881 francs, pour un résultat net de -150 francs.



MENTIONS LEGALES

Rédaction

Urs Arnold, Claudia Galli

Conception

Stillhart Konzept, Zürich

Correction

db Korrektorat, Berne

Utilisation du langage inclusif

Ce rapport annuel est rédigé en langage inclusif et utilise le tiret et la double-désignation pour désigner à la fois le masculin, le féminin et les autres genres.

Berne et Bienne, mars 2020

t.

Theaterschaffende Schweiz
Professionnels du spectacle Suisse
Professionisti dello spettacolo Svizzera

Waisenhausplatz 30
Atelier 157
3011 Berne

Obergasse 1/rue Haute
Box 703
2501 Biel/Bienne

T +41 31 312 80 08
M info@tpoint.ch
W www.tpoint.ch